



Distr.
GENERAL

A/51/566/Add.11
29 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 71 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

- a) УВЕДОМЛЕНИЕ О ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЯХ
- b) ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ
- c) ЗАПРЕЩЕНИЕ СБРОСА РАДИОАКТИВНЫХ ОТХОДОВ
- d) СОЗЫВ ЧЕТВЕРТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ: ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ЧЕТВЕРТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ
- e) ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ
- f) МЕРЫ ПО ПРЕСЕЧЕНИЮ НЕЗАКОННЫХ ПОСТАВОК И НЕЗАКОННОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ
- g) РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
- h) КОНТРОЛЬ НАД ОБЫЧНЫМИ ВООРУЖЕНИЯМИ НА РЕГИОНАЛЬНОМ И СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ
- i) ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
- j) НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ И СРЕДСТВ ЕГО ДОСТАВКИ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ
- k) КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАКОННОСТИ УГРОЗЫ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ ИЛИ ЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

Доклад Первого комитета (часть XII)*

* Доклады Комитета по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (пункты 60, 61 и 63-81), будут выпущены в качестве документа A/51/566 и добавлений.

Докладчик: г-н Парфе-Серж ОНАНГА-АНЬЯНГА (Габон)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Первый комитет рассмотрел пункт 71 повестки дня вместе со всеми другими пунктами, касающимися разоружения и международной безопасности (подробности см. в документе A/51/566). Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением пункта 71, см. в документе A/51/566, пункт 3.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.1/51/L.3

2. На 15-м заседании Комитета 6 ноября 1996 года представитель Шри-Ланки от имени государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ее Подготовительный комитет" (A/C.1/51/L.3).

3. 15 ноября Комитету была представлена записка Секретариата в отношении обязанностей, возлагаемых на Генерального секретаря в соответствии с проектом резолюции A/C.1/51/L.3.

4. На своем 24-м заседании 15 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.3 путем заносимого в отчет о заседании голосования 142 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции A). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская

¹ Впоследствии делегация Нигерии заявила, что она намеривалась голосовать за принятие этого проекта резолюции.

Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Израиль, Индия.

В. Проект резолюции А/С.1/51/Л.4 и Rev.1

5. На своем 17-м заседании 7 ноября представитель Бразилии от имени Алжира, Анголы, Аргентины, Багамских Островов, Боливии, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гаити, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Гондураса, Египта, Индонезии, Кабо-Верде, Камбоджи, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лесото, Малайзии, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Мозамбика, Монголии, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Сальвадора, Самоа, Сингапура, Соломоновых Островов, Таиланда, Того, Туниса, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия" (А/С.1/51/Л.4).

6. 7 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (А/С.1/51/ Л.4/Rev.1), представленный указанными выше авторами, а также Бенином, Вануату, Гайаной, Гренадой, Заиром, Зимбабве, Кенией, Либерией, Намибией, Непалом, Объединенной Республикой Танзанией, Сьерра-Леоне, Суринамом и Тринидадом и Тобаго, к которым впоследствии присоединились Белиз и Бруней-Даруссалам. Пересмотренный проект содержал следующие изменения:

а) был добавлен новый пятый пункт преамбулы, который гласил:

"ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся права прохода через морское пространство";

б) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

"2. настоятельно призывает, чтобы все государства соответствующих регионов ратифицировали Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор и чтобы все соответствующие государства, которые еще не сделали этого, присоединились к протоколам к этим договорам",

был изменен и дан в следующей редакции:

"2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства, которых это касается, продолжать действовать сообща с целью содействовать присоединению всеми соответствующими государствами, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия".

7. 11 ноября Комитет рассмотрел поправку (А/С.1/51/Л.51) к проекту резолюции А/С.1/51/Л.4/Rev.1.

8. На своем 21-м заседании 13 ноября Первый комитет принял поправку (А/С.1/51/Л.51) к проекту резолюции А/С.1/51/Л.4/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 89 голосами против 1 при 51 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия,

Бруней-Даруссалам, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Судан, Суринам, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка, Япония.

Голосовали
против:

Индия.

Воздержались:

Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Греция, Грузия, Дания, Заир, Израиль, Исландия, Испания, Кения, Кипр, Колумбия, Куба, Литва, Люксембург, Маврикий, Мьянма, Намибия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Таиланд, Того, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка.

9. На том же заседании Комитет следующим образом провел голосование по проекту резолюции A/C.1/51/L.4/Rev.1:

а) пункт 3 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 100 голосами против 1 при 43 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Китай, Кот-д'Ивуар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Индия.

Воздержались: Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Бельгия, Болгария, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иран (Исламская Республика), Исландия, Испания, Кения, Кипр, Колумбия, Куба, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эритрея, Эстония.

б) проект резолюции A/C.1/51/L.4/Rev.1 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 111 голосами против 4 при 36 воздержавшихся (см. пункт 63, проект резолюции В). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Эстония, Япония.

С. Проект решения A/C.1/51/L.7

10. На 24-м заседании представитель Мексики внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах" (A/C.1/51/L.7).

² Делегация Корейской Народно-Демократической Республики заявила, что она намеревалась воздержаться при голосовании этого проекта резолюции.

11. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.1/51/L.7 путем заносимого в отчет о заседании голосования 92 голосами при 53 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 64). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за: Австралия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

D. Проект резолюции A/C.1/51/L.11 и Rev.1 и 2

12. На 14-м заседании 4 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению" (A/C.1/51/L.11).

13. 7 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции A/C.1/51/L.11/ Rev.1, представленный указанными выше авторами, который содержал следующие изменения:

а) десятый пункт преамбулы, который гласил:

"отмечая, что после завершения работы, связанной с Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его

³ Впоследствии делегация Нигерии указала, что она намеревалась голосовать за принятие этого проекта решения.

уничтожении, и принятия в 1996 году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также пересмотренных протоколов II и IV к Конвенции в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел по всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

был изменен и дан в следующей редакции:

"отмечая, что после завершения работы, связанной с Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, и принятия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также исправленного Протокола II и нового Протокола IV к Конвенции в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны";

b) в конце пункта 2 постановляющей части были добавлены слова ", включая основные сессии";

c) был добавлен новый пункт 4 постановляющей части, гласивший:

"4. просит Генерального секретаря оказать Подготовительному комитету всю необходимую помощь, включая предоставление, при необходимости, основной справочной информации и соответствующих документов".

14. 15 ноября Комитет рассмотрел дополнительный пересмотренный проект резолюции, который был представлен указанными выше авторами (A/C.1/51/L.11/Rev.2) и содержал следующие изменения:

a) второй пункт преамбулы, который гласил:

"напоминая также, что три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению, были проведены в 1978, 1982 и 1988 годах",

был изменен и дан в следующей редакции:

"напоминая также, что, поскольку в каждом случае существовал консенсус относительно проведения трех специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению, которые были проведены соответственно в 1978, 1982 и 1988 годах";

b) в шестом пункте преамбулы перед словом "доклад" было добавлено слово "промежуточный";

c) в седьмом пункте преамбулы перед словами "сессии 1996 года" добавлено слово "основной";

d) пункт 1 постановляющей части, который гласил:

"1. постановляет созвать свою четвертую специальную сессию по разоружению в 1999 году",

был изменен и дан в следующей редакции:

"1. постановляет созвать свою четвертую специальную сессию по разоружению в 1999 году при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня";

e) был добавлен новый пункт 2 постановляющей части, который гласил:

"2. принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что подготовка к специальной сессии могла бы начаться в 1997 году",

а нумерация последующих пунктов была соответствующим образом изменена;

f) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

"2. постановляет также провести непродолжительную сессию Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, до конца пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи с целью установить точную дату и решить организационные вопросы, связанные с созывом четвертой сессии, включая основные сессии",

был перенумерован, изменен и дан в следующей редакции:

"3. постановляет, с учетом итогов прений в отношении четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, состоявшихся на основной сессии 1997 года Комиссии по разоружению, провести заседания Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, до конца пятьдесят первой сессии Ассамблеи с целью установить точную дату и решить организационные вопросы, связанные с созывом специальной сессии, и представить свой доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии";

g) бывший пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. предлагает Подготовительному комитету представить свой доклад о ходе работы Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии",

был снят;

h) пункт 5 постановляющей части, который гласил:

"5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению: доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению",

был изменен и дан в следующей редакции:

"5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", и, с учетом итогов прений на основной сессии 1997 года Комиссии по разоружению, принять доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".

15. На своем 25-м заседании 18 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.11/Rev.2 путем заносимого в отчет о заседании голосования 137 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (см. пункт 63, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия,

/...

Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Российская Федерация.

Е. Проект резолюции А/С.1/51/L.12

16. На 14-м заседании 4 ноября представитель Колумбии от имени государств-членов, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием" (А/С.1/51/L.12).

17. На 23-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/L.12 без голосования (см. пункт 63, проект резолюции D).

18. На том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. А/С.1/51/PV.23).

Ф. Проект резолюции А/С.1/51/L.14

19. На 15-м заседании 6 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями" (А/С.1/51/L.14).

20. На своем 23-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/ L.14 путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами против 4 при 26 воздержавшихся (см. пункт 63, проект резолюции E). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Грузия, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго,

Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Япония.

Г. Проект резолюции А/С.1/51/Л.16

21. На 16-м заседании 16 ноября представитель Афганистана от имени Афганистана, Камбоджи, Никарагуа, Шри-Ланки и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия" (А/С.1/51/Л.16). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бангладеш, Бельгия, Германия, Гаити, Заир, Зимбабве, Индия, Индонезия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция.

22. На своем 22-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/ Л.16 без голосования (см. пункт 63, проект резолюции F).

Н. Проект резолюции А/С.1/51/Л.17

23. На 15-м заседании 6 ноября представитель Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия" (А/С.1/51/Л.17). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Венгрия, Венесуэла, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция и Швеция.

24. На своем 18-м заседании 11 ноября Комитет следующим образом провел голосование по проекту резолюции А/С.1/51/Л.17:

а) седьмой пункт преамбулы был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами против 1 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом⁴:

⁴ Впоследствии делегация Зимбабве указала, что она намеревалась проголосовать за принятие этого пункта.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Индия.

Воздержались: Зимбабве, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика.

б) пункт 1 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 138 голосами против 2 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция,

Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Израиль, Индия.

Воздержались: Бразилия, Куба.

с) проект резолюции A/C.1/51/L.17 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции G). Голоса распределились следующим образом⁵:

Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Алжир, Бразилия, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Мьянма, Нигерия.

I. Проект резолюции A/C.1/51/L.18

25. На 16-м заседании 6 ноября представитель Нидерландов от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Армении, Афганистана, Багамских Островов, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боливии, Бутана, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Гайаны, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии,

⁵ Впоследствии делегация Австралии указала, что она намеревалась проголосовать в поддержку проекта резолюции.

Испании, Италии, Кабо-Верде, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Латвии, Лесото, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Мальты, Маршалловых Островов, Монако, Намибии, Непала, Нигера, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Папуа Новой-Гвинеи, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленда, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Сьерра-Леоне, Турции, Украины, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эквадора, Эстонии, Эфиопии, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях" (А/С.1/51/L.18). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бразилия, Бурунди, Заир, Конго, Либерия и Сальвадор.

26. На 22-м заседании 14 ноября секретарь Комитета выступил от имени Генерального секретаря с заявлением о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. А/С.1/51/PV.22).

27. На том же заседании Комитет следующим образом провел голосование по проекту резолюции А/С.1/51/L.18:

а) пункт 3b постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 124 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мексика, Мьянма, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.

б) пункт 5 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 125 голосами при 14 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Нигерия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка.

с) проект резолюции A/C.1/51/L.18 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 133 голосами при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции H). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Монако, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция,

Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против :

Никто не голосовал против.

Воздержались :

Алжир, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка.

Ж. Проект резолюции А/С.1/51/L.21

28. На 14-м заседании 4 ноября представитель Колумбии от имени государств-членов, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение" (А/С.1/51/L.21).

29. На своем 20-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/ L.21 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 83 голосами против 36 при 21 воздержавшемся (см. пункт 63, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом⁶:

Голосовали за :

Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Заир, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали

против :

Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эстония.

⁶ Впоследствии делегация Латвии заявила, что она намеревалась проголосовать против проекта резолюции, делегации Бенина, Замбии, Коста-Рики и Нигерии заявили, что они намеревались проголосовать за проект резолюции, а делегация Туркменистана заявила, что она не намеревалась принимать участие в голосовании.

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ирландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Парагвай, Республика Корея, Таджикистан, Украина, Хорватия, Швеция, Япония.

К. Проект резолюции А/С.1/51/Л.24

30. На 17-м заседании 7 ноября представитель Нигерии от имени Бурунди, представлявшей Группу африканских государств, Российской Федерации и Франции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов" (А/С.1/51/Л.24). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Монако и Монголия.

31. На своем 18-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/ Л.24 без голосования (см. пункт 63, проект резолюции J).

Л. Проект резолюции А/С.1/51/Л.29

32. 29 октября Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Центральной Азии" (А/С.1/51/Л.29), представленный Кыргызстаном и Монголией.

33. На 18-м заседании 11 ноября авторы заявили, что они не будут настаивать на принятии решения по этому проекту резолюции на нынешней сессии.

М. Проект резолюции А/С.1/51/Л.31

34. На 14-м заседании 4 ноября представитель Пакистана от имени Албании, Армении, Бангладеш, Боливии, бывшей югославской Республики Македонии, Ганы, Египта, Зимбабве, Индонезии, Колумбии, Мали, Непала, Нигера, Новой Зеландии, Пакистана, Папуа-Новой Гвинеи, Судана, Того, Туниса, Турции, Украины, Чили и Шри-Ланки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональное разоружение" (А/С.1/51/Л.31). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Заир, Конго и Либерия.

35. На своем 22-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/ Л.31 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 145 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции К). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова,

Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия.

Н. Проект резолюции А/С.1/51/Л.35

36. На 16-м заседании 6 ноября представитель Мали от имени Буркина-Фасо, Габона, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Джибути, Кабо-Верде, Камбоджи, Камеруна, Конго, Кот-д'Ивуара, Мавритании, Мали, Нигера, Того и Чада внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия" (А/С.1/51/Л.35). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бенин, Гаити, Заир, Либерия и Япония.

37. На 20-м заседании 12 ноября представитель Мали внес устные изменения во второй пункт преамбулы проекта резолюции, добавив слово "незаконный" перед словом "оборот".

38. На своем 21-м заседании 13 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/Л.35 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 63, проект резолюции Л).

О. Проект резолюции А/С.1/51/Л.37

39. На 15-м заседании 6 ноября представитель Малайзии от имени Вьетнама, Ганы, Зимбабве, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Коста-Рики, Лесото, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Малайзии, Мали, Маршалловых Островов, Мексики, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигера, Самоа, Соломоновых Островов, Уругвая, Фиджи и Филиппин внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения" (А/С.1/51/Л.37). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Алжир, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бразилия, Бурунди, Гайана, Гватемала, Индия, Ирак, Катар, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сан-Марино, Сингапур, Таиланд, Шри-Ланка и Эквадор.

40. На 22-м заседании 14 ноября Комитет следующим образом провел голосование по проекту резолюции А/С.1/51/Л.37:

а) пункт 3 постановляющей части был принят путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 115 голосами против 7 при 19 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика,

Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Судан, Суринам, Таиланд, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Латвия, Монако, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Воздержались:

Андорра, Беларусь, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Греция, Грузия, Израиль, Испания, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Таджикистан, Хорватия, Чешская Республика.

б) Пункт 4 постановляющей части был принят путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 87 голосами против 27 при 27 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали
против:

Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Беларусь, Болгария, Габон, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кипр, Конго, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Таджикистан, Того, Украина, Финляндия, Хорватия, Швеция, Япония.

с) Проект резолюции А/С.1/51/Л.37 в целом был принят путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 94 голосами против 22 при 29 воздержавшихся (см. пункт 63, проект резолюции М). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против: Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика.

Воздержались: Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Болгария, Хорватия, Кипр, Дания, Эстония, Финляндия, Грузия, Исландия, Израиль, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Мальта, Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Таджикистан, Того, Украина.

Р. Проект резолюции А/С.1/51/Л.38 и Rev.1

41. На 14-м заседании 4 ноября представитель Германии от имени Австралии, Австрии, Анголы, Венгрии, Габона, Гватемалы, Германии, Грузии, Ирландии, Камбоджи, Камеруна, Конго, Коста-Рики, Литвы, Мали, Маршалловых Островов, Мозамбика, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Румынии, Сальвадора, Чили, Эфиопии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения" (А/С.1/51/Л.38). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Дания, Канада, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мальта, Нигер, Новая Зеландия, Республика Молдова, Уругвай и Швеция.

42. 11 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (А/С.1/51/Л.38/Rev.1), представленный указанными выше авторами и Гамбией и Центральноафриканской Республикой, который содержал следующие изменения:

а) в пункте 2 постановляющей части слова "в этих районах" были добавлены после слова "мер";

б) в пункте 3 постановляющей части слова "разработать руководящие принципы" после слов "рекомендации и" были заменены словом "предложения";

с) в пункте 4 постановляющей части слово "также" было исключено после слова "просит";

d) пункт 6 постановляющей части, гласивший:

"6. рекомендует органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций содействовать решению этой задачи в рамках своей сферы ответственности, и в частности предлагает Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения рассмотреть возможность оказания помощи Генеральному секретарю путем представления в связи с таким комплексным подходом сопоставительного доклада на основе его проекта по вопросам разоружения и урегулирования конфликтов",

был изменен следующим образом:

"6. рекомендует органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе его проекта по вопросам разоружения и урегулирования конфликтов, содействовать решению этой задачи в рамках своей сферы ответственности".

43. На своем 24-м заседании 15 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.38/Rev.1 без голосования (см. пункт 63, проект резолюции N).

Q. Проект резолюции A/C.1/51/L.39

44. На 18-м заседании 11 ноября представитель Мьянмы от имени Алжира, Анголы, Бангладеш, Венесуэлы, Вьетнама, Ганы, Египта, Заира, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Кении, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Малайзии, Маршалловых Островов, Мексики, Монголии, Мьянмы, Намибии, Непала, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Судана, Таиланда, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора и Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Ядерное разоружение" (A/C.1/51/L.39). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Бурунди, Лесото и Сальвадор.

45. На своем 19-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.39 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 87 голосами против 38 при 20 воздержавшихся (см. пункт 63, проект резолюции O). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая

против: югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались: Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Бенин, Босния и Герцеговина, Грузия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Мальта, Новая Зеландия, Республика Корея, Российская Федерация, Свазиленд, Таджикистан, Украина, Чили, Южная Африка, Япония.

R. Проект резолюции A/C.1/51/L.41

46. На 14-м заседании 4 ноября представитель Колумбии от имени государств-членов, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года" (A/C.1/51/L.41).

47. На своем 19-м заседании 11 ноября Комитет принял проект резолюции (A/C.1/51/L.41) путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции P). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Беларусь, Израиль, Казахстан, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Украина.

S. Проект резолюции A/C.1/51/L.44 и Rev.1

48. На 14-м заседании 4 ноября представитель Пакистана от имени Бангладеш, Бенина, бывшей югославской Республики Македонии, Мексики, Непала и Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях" (A/C.1/51/L.44). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединился Заир.

49. 12 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.44/Rev.1), представленный указанными выше авторами, а также Бельгией, Германией, Испанией, Италией, Норвегией, Португалией, Сальвадором, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Францией и Чешской Республикой, который содержал следующие изменения: в конце шестого пункта преамбулы были добавлены следующие слова: "и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значение Договора об обычных вооруженных силах в Европе, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности".

50. На своем 22-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.44/Rev.1 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 144 голосами против 1 при 4 воздержавшихся (см. пункт 63, проект резолюции Q). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Индия.

Воздержались: Бразилия, Венесуэла, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия.

г. Проект резолюции A/C.1/51/L.45

51. На 17-м заседании 7 ноября представитель Соединенных Штатов Америки от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии,

Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Лихтенштейна, Люксембурга, Маршалловых Островов, Нидерландов, Новая Зеландия, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение" (А/С.1/51/ L.45). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Латвия и Монако.

52. На своем 20-м заседании Комитет принял проект резолюции А/С.1/51/Л.45 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 129 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции R). Голоса распределились следующим образом⁷:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Буркина-Фасо, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Шри-Ланка.

У. Проект резолюции А/С.1/51/Л.46

53. На 14-м заседании 4 ноября представитель Соединенных Штатов Америки от имени Австрии, Азербайджана, Албании, Анголы, Аргентины, Армении, Афганистана, Бангладеш, Бельгии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Бруней-Даруссалама, Бутана,

⁷ Впоследствии делегация Нигерии заявила, что она намеревалась проголосовать за этот проект резолюции.

Вануату, Венгрии, Венесуэлы, Габона, Гаити, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Грузии, Дании, Замбии, Зимбабве, Ирландии, Исландии, Италии, Йемена, Казахстана, Камбоджи, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кыргызстана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Мозамбика, Намибии, Нигера, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Перу, Польши, Португалии, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Сьерра-Леоне, Туниса, Узбекистана, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Хорватии, Чада, Чешской Республики, Чили, Швеции, Эфиопии, Южной Африки, Ямайки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международное соглашение о запрещении противопехотных наземных мин" (A/C.1/51/L.46). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Андорра, Белиз, Бенин, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гамбия, Гвинея, Джибути, Заир, Испания, Кабо-Верде, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Монако, Монголия, Непал, Панама, Парагвай, Самоа, Сан-Марино, Того, Туркменистан, Финляндия, Франция и Эквадор.

54. 11 ноября Комитет рассмотрел поправки (A/C.1/51/L.50) к проекту резолюции A/C.1/51/L.46, согласно которым:

а) добавляется новый двенадцатый пункт преамбулы, сформулированный следующим образом:

"вновь подтверждая также закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций неотъемлемые права государств, в частности право на самооборону";

б) добавляется новый пункт 1 бис постановляющей части, сформулированный следующим образом:

"настоятельно призывает в ходе таких переговоров учитывать, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, законные права государств, в частности право на самооборону".

55. На 21-м заседании 13 ноября Комитет постановил не принимать решения по поправкам (A/C.1/51/L.50) к проекту резолюции A/C.1/51/L.46. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против: Алжир, Бангладеш, Беларусь, Вьетнам, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Иордания, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка.

Воздержались: Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Заир, Камерун, Мьянма, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея, Сингапур, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Украина.

56. На своем 21-м заседании 13 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.46 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 141 голосом при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 63, проект резолюции S). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Беларусь, Израиль, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Турция.

V. Проект резолюции A/C.1/51/L.48 и Rev.1

57. На 17-м заседании 7 ноября представитель Польши от имени Индии, Канады, Мексики и Польши внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении" (A/C.1/51/L.48).

58. 15 ноября Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.48/Rev.1), представленный указанными выше авторами, а также Ираном, который содержал следующие изменения: был добавлен новый пункт 6 постановляющей части, сформулированный следующим образом:

"6. настоятельно призывает Подготовительную комиссию Организации по запрещению химического оружия активизировать усилия, с тем чтобы завершить свою оставшуюся работу".

59. На своем 25-м заседании 18 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/L.48/Rev.1 без голосования (см. пункт 63, проект резолюции T).

60. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Египта (см. A/C.1/51/PV.25).

W. Проект резолюции A/C.1/51/L.49

61. 6 ноября Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении" (A/C.1/51/L.49), представленный Ираном.

62. На 25-м заседании 18 ноября представитель Ирана заявил, что его делегация не намерена настаивать на проведении голосования по этому проекту резолюции.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

63. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

A

Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ее Подготовительный комитет

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в приложении к которой содержится Договор о нераспространении ядерного оружия,

отмечая положения пункта 3 статьи VIII Договора о созыве через каждые пять лет конференций по рассмотрению его действия,

ссылаясь на принятое Конференцией 1995 года участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора решение о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора⁸, в котором она постановила, что конференции по рассмотрению действия Договора должны по-прежнему проводиться каждые пять лет и что, соответственно, следующая конференция по рассмотрению действия Договора должна быть проведена в 2000 году,

⁸ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I)).

ссылаясь также на решение Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о том, что первое заседание Подготовительного комитета, в связи с Конференцией 2000 года по рассмотрению действия Договора должно быть проведено в 1997 году,

ссылаясь далее на свою резолюцию 50/70 Q от 12 декабря 1995 года, в которой она приняла к сведению различные решения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора,

1. принимает к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия провести, после соответствующих консультаций, первое заседание Подготовительного комитета в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года;

2. просит Генерального секретаря оказывать необходимое содействие и обеспечивать предоставление таких услуг, включая краткие отчеты, которые могут потребоваться в связи с Конференцией 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и работой его Подготовительного комитета.

В

Южное полушарие и прилегающие районы, свободные
от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важную роль Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике,

напоминая, что на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея заявила, в частности, что создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующей зоны, является важной мерой разоружения, что государства, входящие в такие зоны, должны взять на себя обязательства действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон, обеспечивая тем самым, чтобы они были действительно свободны от ядерного оружия, и что к государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв принять обязательства, условия которых должны быть предметом переговоров с компетентной организацией государств в каждой зоне, и в частности строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия, и воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств зоны,

напоминая также, что Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора⁹ подтвердила убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона,

⁹ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I)).

укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, и заявила, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно в регионах, в которых наблюдается напряженность, таких, как Ближний Восток, должно поощряться,

ссылаясь на применимые принципы и нормы международного права, касающиеся права прохода через морское пространство,

1. с удовлетворением признает, что Договор об Антарктике, Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор обеспечивают постепенное освобождение от ядерного оружия всего Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. призывает к ратификации Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора всеми государствами соответствующих регионов и призывает все государства, которых это касается, продолжать совместные усилия с целью содействовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия;

3. призывает все государства рассмотреть предложения о создании дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, особенно в таких районах, как Ближний Восток и Южная Азия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, с тем чтобы укрепить режим ядерного нераспространения и, что особо касается ответственности государств, обладающих ядерным оружием, продвинуть вперед процесс ядерного разоружения, ставя конечной целью ликвидацию всего ядерного оружия;

4. призывает государства – участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора и Пелиндабского договора и государства, подписавшие эти договоры, во имя содействия достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества, включая укрепление статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия;

5. рекомендует компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам-участникам таких договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

С

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,
посвященной разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года и 50/70 F от 12 декабря 1995 года,

напоминая, что в результате достижения консенсуса в каждом случае три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению, были проведены, соответственно, в 1978, 1982 и 1988 годах,

/...

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

приветствуя недавние позитивные изменения в международной обстановке, выразившиеся в окончании "холодной войны", ослаблении напряженности на глобальном уровне и формировании нового духа, определяющего отношения между странами,

принимая к сведению пункт 108 Заключительного документа одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года¹¹, в котором выражена поддержка созыва в 1997 году четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая предоставила бы возможность рассмотреть, с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения, важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

принимая к сведению промежуточный доклад основной сессии 1996 года Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению по пункту, озаглавленному "Обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению"¹²,

стремясь использовать в качестве основы конструктивный обмен мнениями о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1996 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе разоружения и контроля над вооружениями и в вопросах мира и безопасности,

отмечая, что после завершения работы, связанной с Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, и принятия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также исправленного Протокола II и нового Протокола IV к Конвенции в последующие годы международному сообществу представится возможность начать процесс обзора состояния дел во всей сфере разоружения и контроля над вооружениями в период после окончания "холодной войны",

1. постановляет созвать свою четвертую специальную сессию, посвященную разоружению в 1999 году - при условии достижения консенсуса в отношении ее целей и повестки дня;

2. принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что подготовка к специальной сессии могла бы начаться в 1997 году;

3. постановляет, с учетом итогов прений по поводу четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, на основной сессии Комиссии по разоружению

¹⁰ Резолюция S-10/2.

¹¹ A/50/752-S/1995/1035, приложение III.

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), пункт 30.

1997 года провести заседание Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, до конца пятьдесят первой сессии Ассамблеи с целью установить точную дату и решить организационные вопросы, связанные с созывом специальной сессии, и постановляет, что доклад о ходе работы должен быть представлен Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

4. просит Генерального секретаря оказать Подготовительному комитету всю необходимую помощь, включая предоставление, при необходимости, основной справочной информации и соответствующих документов;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", и, с учетом итогов прений на основной сессии Комиссии по разоружению 1997 года, рассмотреть доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

D

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹³

ссылаясь также на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года и 50/70 G от 12 декабря 1995 года,

принимая во внимание заключительные документы одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года,

подчеркивая возрастающее значение органической связи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря¹⁴ и действия, предпринятые в соответствии с Заключительным документом Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

2. настоятельно призывает международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

3. призывает все государства-члены сообщить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года свои мнения и предложения относительно осуществления программы действий, принятой

¹³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

¹⁴ A/51/207.

на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹⁵, а также любые другие мнения и предложения, касающиеся реализации целей этой программы действий в контексте нынешних международных отношений;

4. просит Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры к осуществлению программы действий, принятой на Международной конференции;

5. просит также Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

Е

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений
о разоружении и контроле над вооружениями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 М от 12 декабря 1995 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения были должным образом учтены при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

принимая к сведению преамбулу к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний¹⁶, открытому для подписания 24 сентября 1996 года, где говорится о вкладе этого договора в дело защиты окружающей среды,

учитывая свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Советанию Комитета по разоружению, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны, в целях предотвращения опасности использования радиоактивных отходов в качестве средства ведения радиологической войны и их последствий для международной безопасности и сохранения природы,

признавая, что предотвращение гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах способствует сохранению мира и защите окружающей среды,

будучи убеждена в общей заинтересованности человечества в прогрессе в области исследования и использования космического пространства в мирных целях и в необходимости сохранения в этой связи мировой экосистемы,

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8, пункт 35.

¹⁶ A/50/1027, приложение.

стремясь к тому, чтобы в интересах человечества Антарктика и впредь использовалась исключительно в мирных целях, и к тому, чтобы баланс этой важной экосистемы не был нарушен,

принимая к сведению экологические аспекты положения Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении,

будучи убеждена в важности укрепления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении путем принятия соответствующих мер, включая возможные меры контроля, и разработки предложений, которые, при необходимости, будут включены в юридически обязательный документ, подготовленный на основе выводов созданной для этого специальной рабочей группы, и в которых, в частности, должна быть учтена необходимость обеспечения защиты окружающей среды,

сознавая, что международная передача соответствующих технологий, услуг и "ноу-хау" в мирных целях может реально способствовать соблюдению экологических норм в рамках соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

1. призывает Конференцию по разоружению принять все необходимые меры для включения соответствующих экологических норм и положений в договоры и соглашения о разоружении и ограничении вооружений, по которым ведутся переговоры, принимая во внимание необходимость сохранения мировой экосистемы и обеспечения строгого соблюдения таких экологических норм и положений в рамках всего процесса осуществления положений вышеупомянутых договоров и соглашений, в особенности в период уничтожения охватываемых ими вооружений;

2. просит Конференцию по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенцией, а также включить в нее четкие положения, касающиеся охраны окружающей среды;

3. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств и сохранения окружающей среды;

4. настоятельно призывает государства-участники строго соблюдать положения Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и призывает государства, которые обладают ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения и которые еще не сделали этого, стать участниками Договора, что во многом способствовало бы укреплению международного мира и экологически рациональному использованию окружающей среды;

5. призывает все государства, в особенности те, которые осуществляют крупные космические программы, активно содействовать достижению целей мирного использования космического пространства, сохранения мировой экосистемы и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и – во имя обеспечения международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества – воздерживаться от действий, противоречащих духу этого международно-правового акта;

6. приветствует конкретные меры, принятые рядом стран в целях обеспечения соблюдения Договора об Антарктике, и призывает все страны воздерживаться от осуществления любой деятельности, противоречащей духу этого международно-правового акта;

7. подчеркивает важность соблюдения всеми государствами – участниками Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и призывает их сотрудничать и обеспечить охрану окружающей среды в процессе осуществления Конвенции во всех ее соответствующих аспектах;

8. настоятельно призывает государства-участники учитывать все соответствующие нормы, связанные с охраной окружающей среды, при осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении;

9. призывает государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать использованию результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде или ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

Г

Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного
применения обычного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/36 Н от 6 декабря 1991 года и свое решение 47/419 от 9 декабря 1992 года о международных поставках оружия,

ссылаясь также на свои резолюции 48/75 Г и Н от 16 декабря 1993 года, 49/75 М от 15 декабря 1994 года и 50/70 J от 12 декабря 1995 года о мерах по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия,

признавая, что наличие огромных количеств обычного оружия и, особенно, его незаконные поставки, часто связанные с дестабилизирующей деятельностью, являются чрезвычайно тревожными и опасными явлениями, в частности в том, что касается внутреннего положения в затрагиваемых государствах и нарушений прав человека,

учитывая, что в некоторых ситуациях наемники, террористы и дети-солдаты снабжаются оружием, полученным в результате незаконных поставок обычного оружия,

будучи убеждена в том, что мир и безопасность неразрывно связаны с экономическим развитием и восстановлением, а в ряде случаев являются их непременным условием, в том числе в пострадавших от войны странах,

сознавая настоятельную необходимость урегулирования конфликтов, ослабления напряженности и активизации усилий в направлении всеобщего и полного разоружения в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности,

считая пресечение незаконных поставок оружия важным вкладом в дело ослабления напряженности и мирные процессы примирения,

подчеркивая необходимость осуществления эффективных национальных мер по регулированию поставок обычного оружия,

будучи убеждена в том, что эффективные меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия будут способствовать укреплению регионального и международного мира и безопасности и экономическому развитию,

/...

1. приветствует принятие Комиссией по разоружению доклада о международных поставках оружия – с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи, а также документа, озаглавленного "Руководящие принципы в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года"¹⁷;

2. призывает государства-члены:

а) принять надлежащие национальные законы и/или положения и установить административные процедуры, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за вооружениями и экспортом и импортом оружия, в частности в целях предотвращения незаконной торговли оружием и привлечения нарушителей к судебной ответственности;

б) представить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года соответствующую информацию о национальных мерах по регулированию поставок оружия в целях предотвращения незаконных поставок оружия;

3. призывает также государства-члены представить Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года свои мнения относительно:

а) эффективных путей и средств сбора незаконно поставленного оружия, в частности в свете опыта, накопленного Организацией Объединенных Наций;

б) конкретных предложений, касающихся мер на национальном, региональном и международном уровнях по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия;

4. просит Генерального секретаря:

а) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад с изложением мнений, выраженных государствами-членами;

б) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об эффективном осуществлении настоящей резолюции;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия".

G

Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном
итоге ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 С от 12 декабря 1995 года,

признавая, что окончание "холодной войны" расширило возможности избавления мира от страха ядерной войны,

¹⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), пункт 29 и приложение I.

с удовлетворением отмечая вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁸, участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина, и с нетерпением ожидая скорейшего вступления в силу Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁹, который был ратифицирован Соединенными Штатами Америки,

приветствуя сокращения в ядерных арсеналах других государств, обладающих ядерным оружием,

приветствуя также принятое без голосования решение Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора бессрочно продлить Договор²⁰, а также решения, касающиеся повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора²¹ и принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения²²,

отмечая содержащееся в решении, касающемся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, упоминание о важности следующих мер для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия²³, включая программу действий, изложенную ниже:

а) завершение Конференцией по разоружению не позднее 1996 года переговоров об универсальном и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и проявление государствами, обладающими ядерным оружием, исключительной сдержанности до вступления в силу этого договора,

б) немедленное начало и скорейшее завершение переговоров о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению и предусмотренным в нем мандатом,

с) решительное продолжение государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами – усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

¹⁸ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

¹⁹ Там же, том 18: 1993 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IX.1), добавление II.

²⁰ Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 3.

²¹ Там же, решение 1.

²² Там же, решение 2.

²³ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

приветствуя принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи²⁴ и открытие его для подписания в начале текущей сессии,

напоминая, что ядерное нераспространение и содействие ядерному разоружению являются ключевыми элементами поддержания международного мира и безопасности, являющегося одной из важнейших целей Организации Объединенных Наций,

1. настоятельно призывает государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, как можно скорее присоединиться к нему, признав важность придания Договору универсального характера;

2. призывает к решительному продолжению государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а всеми государствами – усилий по достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем и призывает их надлежащим образом информировать государства – члены Организации Объединенных Наций о достигнутом прогрессе и предпринятых усилиях;

3. призывает все государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия приложить все усилия к обеспечению плавного начала более эффективного процесса рассмотрения действия Договора после созыва ими первого заседания Подготовительного комитета в 1997 году, с тем чтобы следующая конференция по рассмотрению действия Договора, которая должна состояться в 2000 году, увенчалась успехом;

4. призывает все государства в полной мере выполнять свои обязательства в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

Н

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года, 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года и 50/70 D от 12 декабря 1995 года,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях значительно способствует укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности и что создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций²⁵ представляет собой важный шаг вперед в деле содействия повышению транспарентности в военных вопросах,

приветствуя сводный доклад Генерального секретаря о Регистре²⁶, включающий информацию за 1995 год, предоставленную государствами-членами,

приветствуя также ответ государств-членов на содержащиеся в пунктах 9 и 10 резолюции 46/36 L просьбы предоставлять данные об их импорте и экспорте вооружений, а

²⁴ Резолюция 50/245.

²⁵ См. резолюцию 46/36 L.

²⁶ A/51/300 и Add.1-2.

также имеющуюся справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области,

приветствуя далее доклад Комиссии по разоружению по вопросу о международных поставках оружия²⁷, который был принят консенсусом на ее сессии 1996 года,

подчеркивая, что постоянное функционирование Регистра и его дальнейшее развитие должны подвергаться обзору, с тем чтобы превратить его в регистр, способный обеспечить как можно более широкий круг участников,

1. вновь подтверждает свою решимость обеспечить эффективное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций²⁵, как это предусмотрено в пунктах 7, 8, 9 и 10 резолюции 46/36 L;

2. призывает государства-члены ежегодно к 30 апреля предоставлять Генеральному секретарю запрашиваемые для Регистра данные и информацию на основе резолюций 46/36 L и 47/52 L и приложения и добавлений к подготовленному в 1994 году докладу Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии²⁸;

3. вновь подтверждает свое решение, имея в виду дальнейшее развитие Регистра, заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью:

а) напоминает о своей просьбе к государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения;

б) напоминает о своей просьбе к Генеральному секретарю о том, чтобы при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 1997 году на основе справедливого географического представительства, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая принятый Комиссией по разоружению на ее сессии 1996 года доклад по вопросу о международных поставках оружия²⁷, работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и подготовленный в 1994 году доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии²⁸, для принятия решения на своей пятьдесят второй сессии;

4. просит Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы Секретариат располагал достаточными ресурсами для обеспечения функционирования и ведения Регистра;

5. предлагает Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о продолжении ее работы в области транспарентности в вооружениях;

6. вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

²⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

²⁸ A/49/316.

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

I

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям
и ядерное разоружение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

подчеркивая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности посредством разоружения, в частности ядерного разоружения, которое остается наиболее приоритетной задачей нашего времени,

подчеркивая также, что, как указывается во многих соглашениях и недавно было подтверждено единодушным решением Международного Суда²⁹, существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий, которые создали возможности для ядерного разоружения, в частности завершение осуществления Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности 1987 года³⁰, снятие таких средств с боевого дежурства, заключение двусторонних соглашений по вопросу о ненацеливании стратегических ракет, совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения, а также усилия в целях деактивации всех стратегических носителей и другие шаги с целью снятия их с боевого дежурства,

отмечая, что по-прежнему существуют значительные ядерные арсеналы и что главная ответственность за ядерное разоружение в целях ликвидации ядерного оружия лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, в особенности на тех, которые обладают наибольшими запасами такого оружия,

ссылаясь также на данное государствами, обладающими ядерным оружием, обязательство прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, которая должна быть осуществлена в определенных временных рамках,

ссылаясь далее на то, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки договорились интенсифицировать свой диалог с целью сравнения концептуальных подходов и

²⁹ Законность угрозы ядерным оружием или его применения, консультативное заключение, A/51/218, приложение; см. также Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 4 (A/51/4), пункты 176-183.

³⁰ Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 12: 1987 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88.IX.2), добавление VII.

разработки конкретных шагов для адаптации ядерных сил и практики обеих сторон к изменившейся ситуации в сфере международной безопасности, включая возможность, после ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁶, дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил,

принимая к сведению Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 10 мая 1995 года о Договоре об ограничении систем противоракетной обороны,

приветствуя сокращение другими государствами, обладающими ядерным оружием, ряда своих программ в области ядерных вооружений и призывая все государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

подтверждая, что двусторонние и многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны облегчать и дополнять друг друга,

1. приветствует вступление в силу и осуществление Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁸, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между бывшим Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, включая протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Соединенными Штатами Америки, Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной 5 декабря 1994 года в Будапеште, а также ратификацию Соединенными Штатами Америки Договора 1993 года о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁹ и настоятельно призывает соответствующие стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки;

2. призывает Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию продолжать их усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства;

3. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана по состоянию на июнь 1995 года и с территории Украины по состоянию на июнь 1996 года;

4. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их активных усилиях по глубокому сокращению их ядерных вооружений и призывает эти государства придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;

5. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства – члены Организации Объединенных Наций и Конференцию по разоружению о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений;

6. призывает Конференцию по разоружению учесть эту информацию на предстоящих переговорах по ядерному разоружению, ведущих к ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках.

Д

Запрещение сброса радиоактивных отходов

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюции CM/Res.1153 (XLVIII) 1988 года³¹ и CM/Res.1225 (L) 1989 года³² по вопросу о сбросе ядерных и промышленных отходов в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства,

приветствуя резолюцию GC(XXXIV)/Res/530 об учреждении Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятую 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцать четвертой очередной сессии³³,

приветствуя также резолюцию GC(XXXVIII)/Res/6, которую Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии приняла 23 сентября 1994 года на ее тридцать восьмой очередной сессии³⁴ и в которой она предложила Совету управляющих и Генеральному директору Агентства приступить к подготовке конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, и отмечая также прогресс, достигнутый в этом отношении,

принимая к сведению приверженность участников Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности соблюдению запрета на сброс в море радиоактивных отходов³⁵,

принимая во внимание свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она предложила Совещанию Комитета по разоружению³⁶, в частности, рассмотреть эффективные методы контроля, направленные против применения средств радиологической войны,

ссылаясь на принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года³⁷ по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке,

сознавая потенциальные опасности, связанные с любым применением радиоактивных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну, и его последствия для региональной и международной безопасности, в частности для безопасности развивающихся стран,

ссылаясь на все свои резолюции по этому вопросу начиная с сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи в 1988 году, включая резолюцию 50/70 Е Ассамблеи от 12 декабря 1995 года,

³¹ См. A/43/398, приложение I.

³² См. A/44/603, приложение I.

³³ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать четвертая очередная сессия, 17-21 сентября 1990 года (GC(XXXIV)/RESOLUTIONS(1990)).

³⁴ Там же, тридцать восьмая очередная сессия, 19-23 сентября 1994 года (GC(XXXVIII)/RES/DEC(1994)).

³⁵ A/51/131, приложение I, пункт 20.

³⁶ С десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Совещание Комитета по разоружению стало Комитетом по разоружению. Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

³⁷ См. A/46/390, приложение I.

желая содействовать осуществлению пункта 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

1. принимает к сведению ту часть доклада Конференции по разоружению, которая касается будущей конвенции о запрещении радиологического оружия³⁸;

2. выражает серьезную озабоченность по поводу любого применения ядерных отходов, которое представляло бы собой радиологическую войну и имело бы тяжелые последствия для национальной безопасности всех государств;

3. призывает все государства принять надлежащие меры по недопущению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, который ущемлял бы суверенитет государств;

4. предлагает Конференции по разоружению в ходе переговоров о конвенции о запрещении радиологического оружия рассматривать радиоактивные отходы как входящие в сферу охвата такой конвенции;

5. предлагает также Конференции по разоружению активизировать усилия, направленные на скорейшее заключение такой конвенции, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии информацию о прогрессе, достигнутом в ходе переговоров по данному вопросу;

6. принимает к сведению принятую Советом министров Организации африканского единства резолюцию CM/Res.1356 (LIV) 1991 года по вопросу о Бамакской конвенции о запрещении ввоза опасных отходов в Африку и контроле за их трансграничными перевозками в Африке;

7. выражает надежду на то, что эффективное осуществление Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятого Международным агентством по атомной энергии, усилит защиту всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории;

8. приветствует прилагаемые Международным агентством по атомной энергии усилия по подготовке проекта конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами и соответствующие рекомендации, сделанные участниками Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, в частности их призыв ко всем странам, имеющим ядерные отходы и ядерные установки, принять активное участие в разработке конвенции под эгидой Международного агентства по атомной энергии, а также способствовать эффективному завершению работы над ней и ее скорейшему принятию;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

К

Региональное разоружение

Генеральная Ассамблея,

³⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 27 (A/51/27), раздел III.F.

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года и 50/70 К от 12 декабря 1995 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰ были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года³⁹,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая также к сведению недавние предложения о разоружении и ядерном нераспространении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соответствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность менее крупных государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. подчеркивает, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. подтверждает, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. призывает государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. приветствует инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

³⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.

5. поддерживает и поощряет усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Региональное разоружение".

L

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота
и в сборе стрелкового оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/36 Н от 6 декабря 1991 года, 47/52 G и J от 9 декабря 1992 года, 48/75 Н и J от 16 декабря 1993 года, 49/75 G от 15 декабря 1994 года и 50/70 Н от 12 декабря 1995 года,

считая, что незаконный оборот больших количеств стрелкового оружия в мире препятствует развитию и подрывает безопасность,

считая также, что незаконные международные поставки стрелкового оружия и его накопление во многих странах создают угрозу для населения и национальной и региональной безопасности и ведут к дестабилизации государств,

основываясь на заявлении Генерального секретаря по поводу просьбы правительства Мали об оказании ему Организацией Объединенных Наций помощи в сборе стрелкового оружия,

будучи глубоко обеспокоена остротой положения в плане безопасности и масштабами бандитизма, обусловленными незаконным оборотом стрелкового оружия в Мали и других затрагиваемых этим государствах сахаро-сахелианского субрегиона,

принимая к сведению первые выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наиболее эффективного способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

принимая также к сведению проявленную другими государствами этого субрегиона заинтересованность в том, чтобы принять у себя консультативную миссию Организации Объединенных Наций,

отмечая предпринятые действия и действия, рекомендованные в ходе совещаний государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире и Бамако, в целях установления тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

1. приветствует инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона;

2. приветствует также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы в контексте резолюции 40/151 Н от 16 декабря 1985 года;

3. благодарит правительства соответствующих государств субрегиона за значительную поддержку, оказанную консультативным миссиям Организации Объединенных Наций, и с

удовлетворением отмечает выраженную другими государствами субрегиона готовность принять консультативную миссию Организации Объединенных Наций;

4. рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по пресечению незаконного оборота и сбору стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства;

5. отмечает, что в рамках усилий по пресечению притока стрелкового оружия в Мали и сахаро-сахелианский субрегион правительство Мали организовало в ходе церемонии "Факел мира", устроенной в Томбукту 27 марта 1996 года, уничтожение нескольких тысяч единиц стрелкового оружия, сданного бывшими участниками вооруженных движений, действовавших в северной части Мали;

6. рекомендует создать в странах сахаро-сахелианского субрегиона национальные комиссии по пресечению распространения стрелкового оружия;

7. просит Генерального секретаря продолжить рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

М

Консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 К от 15 декабря 1994 года, в которой она просила Международный Суд вынести консультативное заключение по вопросу о том, допускает ли международное право при каких-либо обстоятельствах угрозу ядерным оружием или его применение,

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия²³, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 Р от 12 декабря 1995 года, в которой она призвала Конференцию по разоружению учредить специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках,

ссылаясь также на Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора⁴⁰, и в частности цель, заключающуюся в решительном продолжении государствами, обладающими ядерным оружием, систематических и последовательных усилий для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия,

⁴⁰ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.1995/32 (Part I)).

признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия и в его уничтожении под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и приветствуя все усилия в этом направлении,

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

отмечая принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

выражая сожаление в связи с отсутствием согласованных на многосторонней основе и имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для всего человечества, а его применение имело бы катастрофические последствия для всего живого на Земле,

1. выражает свою признательность Международному Суду за выполнение просьбы, с которой Генеральная Ассамблея обратилась на своей сорок девятой сессии;

2. принимает к сведению консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенное 8 июля 1996 года²⁹;

3. подчеркивает единодушное мнение Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

4. призывает все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав в 1997 году многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции о запрещении разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и о его ликвидации;

5. просит Генерального секретаря предоставить необходимую помощь в целях поддержки осуществления настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

N

Упрочение мира посредством практических мер
в области разоружения

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цель Организации Объединенных Наций, состоящую в поддержании мира и безопасности, и в этой связи вновь подтверждая, в частности, роль Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также обязательство государств-членов предпринимать конкретные шаги для усиления этой роли,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к осуществлению ряда практических мер в области разоружения, таких, как, среди прочего, контроль над вооружениями, в частности применительно к стрелковому оружию и легким вооружениям, меры укрепления доверия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, во многих случаях является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного восстановления и социально-экономического развития,

отмечая в этой связи доклады Генерального секретаря "Повестка дня для мира"⁴¹ и "Дополнение к Повестке дня для мира"⁴², в которых Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул настоятельную необходимость "практического разоружения в условиях конфликтов, с которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций, и применительно к тем вооружениям, в основном легким, которые фактически несут смерть сотням тысяч людей"⁴³, и в которых, касаясь практических мер в области разоружения, Генеральный секретарь отметил, что "сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия являлись центральным элементом большинства соглашений о всеобъемлющем мирном урегулировании, которыми Организация Объединенных Наций была наделена ролью в области поддержания мира"⁴⁴,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 М от 15 декабря 1994 года и 50/70 В и 50/70 J от 12 декабря 1995 года, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений, а также контроля за таким оружием и незаконных поставок такого оружия, и в этой связи высоко оценивая работу группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию,

приветствуя принятие Комиссией по разоружению "Руководящих принципов в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года"⁴⁵,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 G от 15 декабря 1994 года и 50/70 Н от 12 декабря 1995 года, в которых она приветствовала инициативу, предпринятую Мали в отношении вопроса о незаконном обороте стрелкового оружия и его сборе в затрагиваемых государствах сахаро-сахелианского субрегиона, а также действия, предпринятые Генеральным секретарем в целях реализации этой инициативы,

приветствуя в этой связи принимаемые государствами Центральной Африки меры и другие прилагаемые ими усилия по содействию, в рамках Постоянного консультативного комитета по

⁴¹ A/47/277-S/24111, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.

⁴² A/50/60-S/1995/1, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1995 года, документ S/1995/1.

⁴³ Там же, пункт 60.

⁴⁴ Там же, пункт 62.

⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

вопросам безопасности в Центральной Африке, укреплению доверия и предотвращению конфликтов в их субрегионе,

ссылаясь на свою резолюцию 50/70 D от 12 декабря 1995 года по вопросу о транспарентности в вооружениях и продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности мог бы способствовать укреплению доверия между государствами и их взаимной безопасности,

ссылаясь также на свои резолюции 50/70 O и 50/74 от 12 декабря 1995 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года, касающиеся глобальной проблемы наземных мин,

приветствуя принятие 3 мая 1996 года Конференцией государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции исправленного Протокола II⁴⁶ как один из дальнейших шагов в этом направлении и приветствуя также соответствующие национальные меры, принимаемые все большим числом государств,

1. подчеркивает особую важность ряда практических мер в области разоружения, таких, как сбор, обеспечение сохранности и уничтожение оружия, в особенности стрелкового оружия и легких вооружений, в сочетании с установлением ограничений в отношении производства и закупок, а также поставок такого оружия, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, разминирование и конверсия, для поддержания и упрочения мира и безопасности в районах, пострадавших в результате конфликтов;

2. подчеркивает важную роль Организации Объединенных Наций в обеспечении политических рамок для таких практических мер в области разоружения в этих районах и в содействии их осуществлению;

3. просит Генерального секретаря с учетом опыта, накопленного в деле урегулирования конфликтов, подготовить рекомендации и предложения в отношении комплексного подхода к таким практическим мерам в области разоружения, принимая во внимание также результаты работы группы экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

4. просит также Генерального секретаря в этой связи запросить мнения государств-членов по этому вопросу и включить их в свой доклад;

5. призывает государства-члены, а также региональные механизмы и органы поддержать усилия Генерального секретаря в этом направлении и активно содействовать осуществлению таких практических мер в области разоружения;

6. рекомендует органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе его проекта по вопросам разоружения и урегулирования конфликтов, содействовать решению этой задачи в рамках своей сферы ответственности;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения".

○

Ядерное разоружение

⁴⁶ CCW/CONF.1/16 (Part I), приложение В.

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свою резолюцию 50/70 P от 12 декабря 1995 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и строительства мира, свободного от ядерного оружия,

будучи преисполнена решимости достичь цели запрещения разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия и его уничтожения и заключить такую международную конвенцию или конвенции в короткие сроки,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, первой специальной сессии, посвященной разоружению, призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно, - программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

учитывая также принятие Генеральной Ассамблеей 10 сентября 1996 года в ее резолюции 50/245 Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

признавая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и любой предлагаемый договор о расщепляющихся материалах для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств должны стать мерами в области разоружения, а не только мерами в области нераспространения и что эти меры вместе с международно-правовым документом о надлежащих гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и международной конвенцией о запрещении применения ядерного оружия должны стать неотъемлемой частью усилий, направленных на ликвидацию ядерного оружия в определенных временных рамках,

признавая также, что окончание "холодной войны" создало благоприятные условия для строительства мира, свободного от ядерного оружия,

приветствуя вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁸, государствами-участниками которого являются Беларусь, Казахстан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Украина,

приветствуя также заключение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁹ и ратификацию этого договора Соединенными Штатами Америки и с нетерпением ожидая полного осуществления государствами-участниками договоров СНВ-1 и СНВ-2 и осуществления дальнейших конкретных шагов в целях ядерного разоружения всеми государствами, обладающими ядерным оружием,

отмечая с признательностью односторонние меры государств, обладающих ядерным оружием, по ограничению ядерных вооружений и рекомендуя им принимать дальнейшие меры в этом направлении,

признавая взаимодополняемость двусторонних и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия,

предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

принимая к сведению консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения²⁹ и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

принимая к сведению пункт 84 и другие соответствующие рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене-де-Индиас, Колумбия, 18-20 октября 1995 года¹¹, в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет, с тем чтобы в начале 1996 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках, и пункт 26 коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, состоявшегося 25 сентября 1996 года в Нью-Йорке⁴⁷,

выражая свое сожаление в связи с тем, что Конференция по разоружению до сих пор не смогла учредить специальный комитет по ядерному разоружению, призыв к чему содержится в резолюции 50/70 Р Ассамблеи,

принимая к сведению предложение двадцати восьми делегаций на Конференции по разоружению, входящих в Группу 21, относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия⁴⁸ и выражая свою убежденность в том, что это предложение станет важным вкладом и будет способствовать переговорам по этому вопросу в рамках Конференции,

1. признает, что благодаря окончанию "холодной войны" и политическим событиям последнего времени настало подходящее время для того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этого оружия в определенных временных рамках;

2. признает также, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия и с учетом этого провести обзор и пересмотр ядерных доктрин;

3. настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;

4. призывает государства, обладающие ядерным оружием, приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и поэтапной программы постепенных и сбалансированных глубоких сокращений ядерных вооружений, а также осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения в целях полной ликвидации этих вооружений в определенных временных рамках;

5. призывает Конференцию по разоружению учредить на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению, с тем чтобы в начале 1997 года приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью ликвидировать в конечном итоге ядерное оружие в определенных временных рамках на основе конвенции о ядерном оружии;

⁴⁷ A/51/473-S/1996/839, приложение.

⁴⁸ A/C.1/51/12, приложение.

6. настоятельно призывает Конференцию по разоружению учесть в этой связи предложение двадцати восьми делегаций относительно программы действий по ликвидации ядерного оружия;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

Р

Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в частности резолюцию 43/74 от 7 декабря 1988 года,

будучи преисполнена решимости принять меры в целях достижения реального прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о давно выраженной международным сообществом решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического и биологического оружия, а также о неизменной поддержке мер по укреплению авторитета подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств⁴⁹, которая была единодушно выражена во многих предыдущих резолюциях,

приветствуя окончание "холодной войны", следствием которого стало ослабление международной напряженности и укрепление доверия между государствами,

приветствуя также недавние инициативы ряда государств-участников, касающиеся снятия их оговорок в отношении Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств,

1. вновь обращается с призывом ко всем государствам строго следовать принципам и целям Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств и подтверждает насущную необходимость укрепления его положений;

2. призывает те государства, которые сохраняют оговорки в отношении Женевского протокола 1925 года, снять эти оговорки;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁴⁹ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

Q

Контроль над обычными вооружениями на региональном
и субрегиональном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года и 50/70 L от 12 декабря 1995 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания "холодной войны" возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между рядом латиноамериканских стран, а также предложения, касающиеся контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе⁵⁰, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. постановляет в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. просит Конференцию по разоружению в качестве первого шага рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклад Конференции по этому вопросу;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

⁵⁰ CD/1064.

Р

Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям
и ядерное разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции,

признавая произошедшие в области международной безопасности коренные изменения, которые позволили достичь соглашений о глубоких сокращениях ядерных вооружений государств, обладающих наибольшими арсеналами таких вооружений,

сознавая, что ответственностью и обязанностью всех государств является содействие процессу ослабления международной напряженности и укреплению международного мира и безопасности и, в этой связи, принятие и осуществление мер, направленных на достижение всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

с удовлетворением отмечая ряд позитивных событий в области ядерного разоружения, в частности Договор между [бывшим] Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности³⁰ и договоры о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений,

с удовлетворением отмечая также бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия²³ и признавая важное значение решимости государств, обладающих ядерным оружием, прилагать систематические и последовательные усилия по сокращению ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия, а также усилия всех государств по обеспечению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем,

приветствуя шаги, уже предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки с целью начать процесс сокращения количества ядерных вооружений и снятия таких средств с боевого дежурства, и двусторонние соглашения по вопросу о ненацеливании стратегических ядерных ракет,

отмечая новый климат в отношениях между государствами бывшего Союза Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, который позволяет им активизировать их совместные усилия в целях обеспечения эксплуатационной и физической безопасности ядерного оружия и его экологически безопасного уничтожения,

отмечая также, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки согласились с тем, что, как только будет ратифицирован подписанный ими Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁹, они приступили бы к деактивации всех стратегических носителей, которые должны быть сокращены в соответствии с Договором, путем отстыковки их ядерных боеголовок или принятия других шагов с целью снятия их с боевого дежурства,

отмечая далее, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки полны решимости интенсифицировать свой диалог с целью сравнения концептуальных подходов и разработки конкретных шагов для адаптации ядерных сил и практики обеих сторон к изменившейся ситуации в сфере международной безопасности, включая возможность, после ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, дальнейших сокращений и ограничений остающихся ядерных сил,

принимая к сведению Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 10 мая 1995 года о Договоре об ограничении систем противоракетной обороны,

ссылаясь на Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся в апреле 1996 года⁵¹,

настоятельно призывая к скорейшему завершению ратификации Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений и к дальнейшей активизации усилий с целью ускорить осуществление соглашений и односторонних решений, касающихся сокращения ядерных вооружений,

приветствуя значительные сокращения, произведенные другими государствами, обладающими ядерным оружием, и призывая все государства, обладающие ядерным оружием, рассмотреть соответствующие меры, касающиеся ядерного разоружения,

1. приветствует вступление в силу Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁸, подписанного в Москве 31 июля 1991 года между [бывшим] Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, включая протокол к этому договору, подписанный его сторонами в Лиссабоне 23 мая 1992 года, и обмен документами о ратификации между Соединенными Штатами Америки, Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией и Украиной 5 декабря 1994 года в Будапеште;

2. приветствует также подписание в Москве 3 января 1993 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений¹⁹ и настоятельно призывает стороны предпринять шаги, необходимые для обеспечения вступления этого договора в силу в кратчайшие возможные сроки;

3. выражает свое удовлетворение в связи с вступлением в силу и ведущимся осуществлением Договора 1991 года, а также в связи с ратификацией Соединенными Штатами Америки Договора 1993 года и выражает надежду на то, что и Российская Федерация вскоре сможет ратифицировать этот договор;

4. выражает также свое удовлетворение в связи с продолжающимся осуществлением Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности³⁰, в частности в связи с завершением сторонами уничтожения всех объявленных ими ракет, подлежащих ликвидации согласно Договору;

5. приветствует вывод всего ядерного оружия с территории Казахстана – по состоянию на 1 июня 1995 года – и с территории Украины – по состоянию на 1 июня 1996 года;

6. призывает Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Беларусь, Казахстан и Украину продолжать их совместные усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия и стратегических наступательных вооружений на основе существующих соглашений, и приветствует вклад, который вносят в такое сотрудничество и другие государства;

7. приветствует присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия Беларуси, Казахстана и Украины в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, в результате чего был значительно укреплен режим нераспространения;

8. поощряет и поддерживает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки в их усилиях по сокращению их ядерных вооружений и в том, чтобы и впредь придавать этим усилиям наивысшую приоритетность с целью содействовать достижению конечной цели ликвидации этих вооружений;

⁵¹ A/51/131, приложение I.

9. призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты Америки должным образом информировать другие государства – члены Организации Объединенных Наций о ходе своих обсуждений и осуществления своих соглашений и односторонних решений, касающихся стратегических наступательных вооружений.

S

Международное соглашение о запрещении противопехотных наземных мин

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением ссылаясь на свои резолюции 48/75 К от 16 декабря 1993 года, 49/75 D от 15 декабря 1994 года и 50/70 O от 12 декабря 1995 года, в которых она, в частности, настоятельно призвала государства соблюдать моратории на экспорт противопехотных наземных мин,

с удовлетворением ссылаясь также на свои резолюции 49/75 D и 50/70 O, в которых она, в частности, поставила перед международным сообществом цель уничтожения в конечном итоге противопехотных наземных мин,

отмечая, что, согласно подготовленному Генеральным секретарем в 1995 году докладу, озаглавленному "Помощь в разминировании"⁵², более чем в шестидесяти странах мира установлено, по оценкам, сто десять миллионов наземных мин,

отмечая также, что, согласно этому же докладу, глобальный кризис, обусловленный применением наземных мин, продолжает обостряться, поскольку, по оценкам, ежегодно устанавливается два миллиона новых наземных мин, в то время как в 1995 году было обезврежено лишь около ста пятидесяти тысяч мин,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что противопехотные наземные мины убивают и калечат каждую неделю сотни людей, главным образом невинных и беззащитных гражданских лиц, и в первую очередь детей, препятствуют экономическому развитию и восстановлению, затрудняют репатриацию беженцев и возвращение лиц, перемещенных внутри стран, и создают другие серьезные проблемы в течение многих лет после их установки,

выражая серьезную озабоченность по поводу того, что некомбатанты терпят страдания, получают ранения и гибнут в результате все более широкого, неизбирательного и безответственного применения противопехотных наземных мин,

с удовлетворением ссылаясь на свои резолюции 48/7 от 19 октября 1993 года, 49/215 A от 23 декабря 1994 года и 50/82 от 14 декабря 1995 года, содержащие призыв об оказании помощи в разминировании,

приветствуя недавние решения, принятые на Конференции государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, особенно в отношении исправленного Протокола II⁴⁶ к Конвенции, и считая, что исправленный Протокол является неотъемлемой частью глобальных усилий по решению проблем, порожденных все более широким, неизбирательным и безответственным применением противопехотных наземных мин,

⁵² A/50/408.

приветствуя принятие участниками Оттавской международной конференции по вопросам стратегии, состоявшейся 5 октября 1996 года⁵³, декларации, озаглавленной "К глобальному запрету на противопехотные мины", включая содержащийся в ней призыв о скорейшем заключении имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения о запрещении противопехотных наземных мин, и приветствуя также созыв следующей конференции в Брюсселе в июне 1997 года,

приветствуя также недавние решения ряда государств о введении различных запретов, мораториев и других ограничений на применение, накопление запасов, производство и поставки противопехотных наземных мин и другие меры, принятые в одностороннем порядке, а также на многосторонней основе,

признавая необходимость скорейшего заключения международного соглашения о запрещении всех противопехотных наземных мин,

1. настоятельно призывает государства активно работать над эффективным, имеющим обязательную юридическую силу международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин с целью как можно скорее завершить переговоры;

2. настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие⁵⁴, и Протоколу II с внесенными в него 3 мая 1996 года поправками и настоятельно призывает все государства незамедлительно и в максимально полной мере выполнить применимые положения Протокола II с внесенными в него поправками;

3. приветствует различные объявленные государствами запреты, моратории и другие ограничения в отношении противопехотных наземных мин;

4. призывает государства, которые еще не сделали этого, в самое ближайшее время объявить и обеспечить соблюдение таких запретов, мораториев и других ограничений – особенно в отношении боевого применения и поставок;

5. просит Генерального секретаря подготовить доклад о шагах, предпринятых в целях завершения работы над международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин, и других принятых государствами-членами мерах по обеспечению соблюдения таких запретов, мораториев и других ограничений и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Всеобщее и полное разоружение";

6. просит государства-члены предоставить запрашиваемую информацию для доклада Генерального секретаря о шагах, предпринятых в целях завершения работы над международным соглашением о запрещении применения, накопления запасов, производства и поставок противопехотных наземных мин, и о других принятых мерах по обеспечению соблюдения запретов, мораториев и других ограничений в отношении противопехотных наземных мин и представить такую информацию Генеральному секретарю к 15 апреля 1997 года.

⁵³ A/C.1/51/10, приложение.

⁵⁴ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

Т

Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления, и применения химического оружия и о его уничтожении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 47/39 от 30 ноября 1992 года, принятую без голосования, в которой она дала высокую оценку Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁵⁵,

с удовлетворением отмечая, что с момента открытия Конвенции для подписания на церемонии подписания, состоявшейся в Париже 13-15 января 1993 года, Конвенцию подписали сто шестьдесят государств,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

будучи убеждена в настоятельной необходимости обеспечить всеобщее присоединение к Конвенции, с тем чтобы ликвидировать целую категорию оружия массового уничтожения, избавив тем самым человечество от угрозы применения вновь этого бесчеловечного оружия,

отмечая текущую работу Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия,

1. приветствует тот факт, что к настоящему времени на хранение были сданы требуемые шестьдесят пять ратификационных грамот и что Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, таким образом, вступит в силу 29 апреля 1997 года;

2. подчеркивает важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия или объектами по разработке химического оружия, были среди первоначальных участников Конвенции, и в этом контексте важное значение того, чтобы Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация, которые объявили о том, что они владеют химическим оружием, были в числе первоначальных государств - участников Конвенции;

3. подчеркивает также, что это содействовало бы выполнению в полном объеме и эффективному осуществлению Конвенции;

4. призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать и/или ратифицировать Конвенцию;

5. отмечает, что Подготовительная комиссия Организации по запрещению химического оружия на своей четырнадцатой сессии (22-26 июля 1996 года) поручила Председателю Комиссии, чтобы он, действуя в тесной консультации с входящими в нее государствами, созвал, если того потребуют обстоятельства, связанные с наступлением момента вступления Конвенции в силу, заседание Комиссии для выработки надлежащих руководящих указаний;

⁵⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27), добавление I.

6. настоятельно призывает Подготовительную комиссию Организации по запрещению химического оружия активизировать усилия в целях завершения оставшейся работы;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

64. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

С

Нераспространение оружия массового уничтожения
и средств его доставки во всех его аспектах

Генеральная Ассамблея на своем ____ пленарном заседании ____ декабря 1996 года по рекомендации Первого комитета, сославшись на свое решение 50/420 от 12 декабря 1995 года, постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах".
